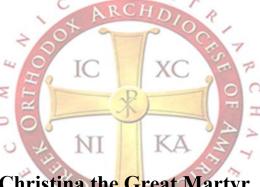
# Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, July 24, 2016 5<sup>th</sup> Sunday of Matthew







### Apolytikion of the Day (4th Tone)

Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the Angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spoke to the Apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting great mercy to the world.

Το φαιδρόν της Αναστάσεως κήρυγμα, εκ του Αγγέλου μαθούσαι αι του Κυρίου Μαθήτριαι, και την προγονικήν απόφασιν απορρίψασαι, τοις Αποστόλοις καυχώμεναι έλεγον. Εσκύλευται ο θάνατος, ηγέρθη Χριστός ο Θεός, δωρούμενος τω κόσμω το μέγα έλεος.

#### Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματον τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

## Kontakion of the Day (2<sup>nd</sup> Tone)

O Protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the creator most constant, O despise not the voices of those who have sinned; but be quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee. Hasten to intercession and speed thou to make supplication, O thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Προστασία των Χριστιανών ακαταίσχυντε, μεσιτεία προς τον Ποιητήν αμετάθετε. Μή παρίδης αμαρτωλών δεήσεων φωνάς, αλλά πρόφθασον, ως αγαθή, εις την βοήθειαν ημών, των πιστώς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εις πρεσβείαν, και σπεύσον εις ικεσίαν, η προστατεύουσα αεί, Θεοτόκε, των τιμώντων σε.

# Epistle Reading

O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom.

Bless the Lord, O my soul.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Romans.

Romans 10:1-10 – BRETHREN, my heart's desire and prayer to God for them is that they may be saved. I bear them witness that they have a zeal for God, but it is not enlightened. For, being ignorant of the righteousness that comes from God, and seeking to establish their own, they did not submit to God's righteousness. For Christ is the end of the law, that everyone who has faith may be justified. Moses writes that the man who practices the righteousness which is based on the law shall live by it. But the righteousness based on faith says, Do not say in your heart, "Who will ascend into heaven?" (that is, to bring Christ down) or "Who will descend into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? The word is near you, on your lips and in your heart (that is, the word of faith which we preach); because, if you confess with your lips that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. For man believes with his heart and so is justified, and he confesses with his lips and so is saved.

# Gospel Reading

Matthew 8:28-34; 9:1 – At that time, when Jesus came to the other side, to the country of the Gergesenes, two demoniacs met him, coming out of the tombs, so fierce that no one would pass that way. And behold, they cried out, "What have you to do with us, O Son of God? Have you come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged him, "If you cast us out, send us away into the herd of swine." And he said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood. And getting into a boat he crossed over and came to his own city.

\_\_\_\_\_\_

**Huge Summer Clearance Sale!!!** During the months of July and August at St. Katherine Bookstore, all books (except Bibles) are 50% off. All icons and other gift items are 20% off. Final prices are rounded to the nearest dollar. As always, we thank you for your patronage and support of the Bookstore.

The Saint Katherine Philoptochos would like to invite Philoptochos members/friends and family to an afternoon Play at the Alden Theater, McLean Community Center, 1234 Ingleside Avenue, McLean, VA 22101. The play is: "Footloose" based on the Original Screenplay by Dean Pitchford. The entire family will enjoy this place. Time and date: July 24<sup>th</sup>, 2016 at 2:00 p.m. Cost is: \$23.00 per person. If you would like to join us please email: tjk1413@yahoo.com or call Mary Drakoulis at (703) 273-4159 as soon as you can, so that we can secure the tickets. Thank you for your attention on this matter.

#### Announcements

**Memorial Service** is offered this morning for **Stavros Kolas**, husband of Mrs. Athena Kolas and father of Androula, Vaso, Dionysia, Kyriacos, Costas, and Andreas. May his memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by Mrs. Athena Kolas and family in memory of her beloved husband, Stavros Kolas.

**Philoptochos** – To sponsor Coffee Hour after a Memorial Service is a \$175.00 donation. It will include set up coffee, 100 koulourakia, 100 paximathia, putting koliva in cups and cleaning up. Donations need to be sent to Saint Katherine's in advance. Please write checks to: *Saint Katherine Greek Orthodox Church*. Parishioners will call the church first for the date and all their information and then, they can contact Mary Varlas at (703) 965-4161 or Eleni Kanakos at (703) 969-8364.

Need for Catechetical School Teachers – A few of our dearly loved Sunday School teachers will be stepping down after many years of service. As a result, we need stewards who are willing to fill these openings for the continued Christian Education of our children. We are looking to fill these positions for the 2016-2017 school year, so please contact Bill and/or Elaine Porter at beporter1@verizon.net ASAP. Thank you in advance!

Need for Greek School Teacher and Preschool Assistant Teacher – The Hellenic Education Center in Falls Church is seeking for a Greek School teacher and for an assistant Preschool teacher for 2016-2017. For more about our schools please contact <a href="mailto:ealexopoulou@stkchurch.com">ealexopoulou@stkchurch.com</a> or <a href="www.stkhec.org">www.stkhec.org</a>.

Monumental Missions Walk, October 15, 9:00 a.m.-12:00 p.m. Save the date! The tent will be set up on the DC Mall near 3<sup>rd</sup>/4<sup>th</sup> Streets, next to the American Indian Museum. The 2-3 mile walk will go past the Capital and other monuments/memorials in the area. Please consider picking up a registration form/sponsor sheet available after church and ask family and friends to sponsor you for the walk. Help us raise funds for OCMC and local VA charities, while walking with other Orthodox Christians. Checks should be made out to Saint Katherine Church, with "Monumental Missions Walk 2016" in the memo line. If questions, email Eleni Porter at beporter1@verizon.net.

**Pray – Volunteer – Donate! Focus North America Summer Feeding** – Childhood hunger is a problem that affects over 21 million children in the United States. In the District of Columbia alone, 13.2% of all households are food insecure. For two weeks this summer the Orthodox Churches of D.C. will serve over 15,000 meals to children who suffer from childhood hunger. Volunteer are needed to prepare and distribute meals. We need you **June 27 – September 2!** Sign up to volunteer at <a href="https://www.focusnorthamerica.com/washingtondo.com/www.focusnorthamerica.com/washingtondo.com/www.focusnorthamerica.com/washingtondo.com/washingto

#### **Church Services**

Sunday, July 31 6th Sunday of Matthew – ΣΤ΄ Κυριακή Ματθαίου

Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Monday, August 1 Dormition Fast Begins – Άρχεται η Νηστεία του Δεκαπενταυγούστου

Wednesday, August 3

Paraklesis – Παράκλησις 7:00 p.m.

Friday, August 5

Paraklesis – Παράκλησις 7:00 p.m.

Saturday, August 6 The Holy Trasfiguration - Της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος

Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, August 7 7th Sunday of Matthew – Z' Κυριακή Ματθαίου

Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday, August 14 8th Sunday of Matthew – H'Κυριακή Ματθαίου

Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.; Great Vespers – M. Εσπερινός 7:00 p.m.

Monday, August 15 The Dormition of the Theotokos – Της Κοιμήσεως της Θεοτόκου

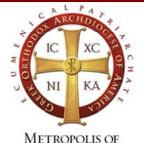
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

http://www.saint-katherines.org/about us/sunday-bulletins



#### New Jersey Church Organizations

Acolyte Captains – Nicholas Vazquez and Chad Velezis Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220 Choir Director – Nick Kyrus (703) 981-2526 Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404 Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360 YAL President – Faye Anson 703-437-5747 GOYA President – Theo Karounos 703-321-3009 JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu PTO - TBA

3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385 Visit:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church